

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

RAPORTI I AUDITORËVE TË PAVARUR DHE PASQYRAT FINANCIARE

Me dhe për vitin që përfundoi më 31 dhjetor 2020

Përmbajtja

RAPORT I AUDITORËVE TË PAVARUR	3
PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR.....	5
PASQYRA E TË ARDHURAVE	6
PASQYRA E RRJEDHËS SË PARASË.....	7
1. Informata të përgjithshme	8
2. Baza e përgatitjes	8
3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël.....	9
4. Pajisjet e zyrës.....	10
5. Paraja dhe ekuivalentët e parasë.....	10
6. Llogaritë e Arkëtueshme	10
7. Llogaritë e pagueshme	11
8. Të ardhurat e shtyra	11
9. Të ardhurat nga donacionet.....	11
10. Shpenzimet e Pagave	12
11. Shpenzimet e programit dhe administrative	12
12. Detyrimet kontigjente dhe zotimet	12
13. Ngjarje pas datës së raportimit	12

RAPORT I AUDITORËVE TË PAVARUR

Për: Menaxhmentin e Instituti për Studime të Avancuara - GAP

Opinionit

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të Instituti për Studime të Avancuara – GAP ("Organizata"), të cilat përbëhen nga pasqyra e pozicionit financiar me 31 dhjetor 2020 dhe pasqyra e të ardhurave, pasqyra e ndryshimeve në fonde dhe pasqyra e rrjedhës së parasë për vitin që përfundoi në atë datë, dhe shënimet e pasqyrave financiare, përfshirë politikat domethënëse të kontabilitetit.

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare të Organizatës për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2020 janë përgatitur në të gjitha aspektet materiale, në pajtueshmëri me kërkesat për raportim financiar të përshkruar në shënimin 2 dhe kërkesave sipas ligjit nr. 06/L-043 për lirinë e asociimit në organizatat joqeveritare.

Baza për opinionin

Ne kemi kryer auditimin në pajtueshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit (SNA). Përgjegjësitë tona sipas këtyre standardeve janë përshkruar më tutje në seksionin *Përgjegjësitë e auditorit në auditimin e pasqyrave financiare* e këtij raporti.

Ne jemi të pavarur nga organizata në pajtueshmëri me kërkesat etike që janë relevante gjatë auditimit tonë të pasqyrave financiare në Kosovë, dhe kemi përmbushur përgjegjësitë tona etike në pajtueshmëri me këto kërkesa. Ne besojmë se evidencat e përfituara të auditimit janë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar një bazë për opinionin tonë.

Përgjegjësitë e menaxhmentit dhe personave të ngarkuar me qeverisjen për pasqyrat financiare Menaxhmenti është përgjegjës për përgatitjen e pasqyrave financiare në pajtueshmëri me dispozitat e raportimit financiar të organizatës dhe ligjeve relevante në Kosovë dhe për kontrole të tilla të cilat menaxhmenti përcakton se janë të domosdoshme për të mundësuar përgatitjen e pasqyrave financiare pa anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit.

Në përgatitjen e pasqyrave financiare, menaxhmenti është përgjegjës për vlerësimin e aftësisë së organizatës të vijojë sipas hipotezës së vijimësisë, duke shpalosur, nëse është e zbatueshme, çështjet lidhur me hipotezën e vijimësisë dhe duke përdorur bazën e kontabilitetit bazuar në vijimësi përveç nëse menaxhmenti ka për qëllim të likujdohë ose të ndërpresë aktivitetet e organizatës, ose nuk ka ndonjë alternativë tjetër përveç të veprojë në këtë mënyrë.

Personat e ngarkuar me qeverisjen janë përgjegjës për mbikëqyrjen e procesit të raportimit financiar të organizatës.

Përgjegjësitë e auditorit në auditimin e pasqyrave financiare

Objektivat tona janë të përfitojmë siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare si tërësi nuk përmbajnë anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit dhe të japim një raport të auditorit që përfshinë opinionin tonë. Siguria e arsyeshme është nivel i lartë i sigurisë, por nuk është garancion se auditimi i kryer sipas SNA gjithmonë do të zbulojë anomali materiale kur ekzistojnë ato. Anomalitë mund të paraqiten nga mashtrimi ose gabimi dhe konsiderohen që janë materiale nëse, individualisht ose të grumbulluara, ato mund të ndikojnë në mënyrë të arsyeshme në vendimin që marrin përdoruesit bazuar në këto pasqyra financiare. Si pjesë e auditimit në pajtueshmëri me SNA, ne ushtrojmë gjykimin profesional dhe ruajmë skepticizmin profesional përgjatë tërë auditimit.

Ne gjithashtu:

- Identifikojmë dhe vlerësojmë rrezikun e anomalive materiale të pasqyrave financiare, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit, projektojmë dhe kryejmë procedurat e auditimit si përgjigje ndaj këtyre rreziqeve dhe përfitojmë evidenca të auditimit që janë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar bazë për opinionin tonë. Rreziku i mos zbulimit të anomalive materiale për shkak të mashtrimit është më i lartë se ai i shkaktuar nga gabimet, pasi që mashtrimi mund të përfshijë marrëveshjet e fshehta, falsifikimin, lënjen anash me qëllim, keqinterpretimin ose anashkalimin e kontrolleve.
- Përfitojmë njohuri mbi kontrollet e brendshme që janë relevante për auditimin në mënyrë që të projektojmë procedurat e auditimit që janë të përshtatshme për ato rrethana, por jo me qëllim të japim një opinion mbi efektivitetin e kontrolleve të brendshme të organizatës.
- Vlerësojmë përshtatshmërinë e politikave të përdorura të kontabilitetit dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kontabël dhe shpalosjeve përkatëse nga menaxhmenti.
- Përfundojmë mbi përshtatshmërinë e përdorimit të hipotezës së vijimësisë nga ana e menaxhmentit dhe bazuar nga evidenca e përfutur e auditimit, nëse ekziston ndonjë pasiguri materiale lidhur me ngjarjet ose kushtet që mund të hedhin dyshim domethënës mbi aftësinë e organizatës për të vijuar ekzistencën. Nëse arrijmë në përfundim se ekziston një pasiguri materiale, nga ne kërkohet të tërheqim vëmendjen në raportin tonë të auditorit në shpalosjen përkatëse të pasqyrave financiare ose, nëse një shpalosje e tillë është e pamjaftueshme, ta modifikojmë opinionin tonë. Përfundimet tona janë të bazuara në evidencat e auditimit të përfutur deri në datën e raportit të auditorit. Mirëpo, ngjarjet dhe kushtet e ardhshme mund të shkaktojnë që organizata të mos vijojë aktivitetet e saj.

Ne komunikojmë me personat e ngarkuar me qeverisjen, në mes tjerash edhe lidhur me fushëveprimin e planifikuar, kohën e auditimit dhe gjetjet domethënëse të auditimit, përfshirë çfarëdo mangësi domethënëse në kontrollin e brendshëm të identifikuar gjatë auditimit tonë.

Lulzim Krasniqi,
Auditor ligjor

Quatra Audit Int. L.L.C.
Prishtinë

17 mars 2021



INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP**PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR**

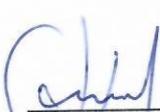
Me 31 dhjetor 2020

(të gjitha shumat në Euro)

	Shënimet	Me 31 dhjetor 2020	Me 31 dhjetor 2019
PASURITË			
I. Pasuritë qarkulluese			
Paraja në dorë dhe në banka	5	265,659	185,392
Llogaritë e Arkëtueshme	6	27,645	0
Total Pasuritë qarkulluese (I)		293,304	185,392
II. Pasuritë jo-qarkulluese			
Pajisjet e zyrës	4	8,661	13,007
Total Pasuritë jo-qarkulluese (II)		8,661	13,007
TOTAL PASURITË (I+II)		301,965	198,399
DETYRIMET DHE BILANCI I FONDEVE			
III. Bilanci i Fondeve			
Bilanci në fillim		-	-
Suficiti i vitit		-	-
Total Bilanci i Fondeve (III)		-	-
IV. Detyrimet afatshkurtra			
Llogaritë e pagueshme	7	4,479	4,279
Të hyrat e shtyra	8	297,486	194,119
Total detyrimet afatshkurtra (IV)		301,965	198,399
TOTAL DETYRIMET DHE BILANCI I FONDEVE (III+IV)		301,965	198,399

Këto pasqyra financiare janë aprovuar për publikim nga Bordi i Drejtorëve me 2 mars 2021 dhe u nënshkruan në emër të tij nga:


Nora Latifi Jashari
Drejtoreshë Ekzekutive


Nita Tafarshiku
Menaxhere e financave

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP**PASQYRA E TË ARDHURAVE**

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2020

(të gjitha shumat në Euro)

		Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2020	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2019
	<i>Shënimet</i>		
I. Donacionet			
Të ardhurat nga donacionet	9	277,824	268,882
Total (I)		277,824	268,882
II. Shpenzimet			
Shpenzimet e Pagave	10	(194,091)	(192,170)
Shpenzimet e programit dhe administrative	11	(78,786)	(70,565)
Shpenzimet e zhvlerësimit	4	(4,947)	(6,146)
Total (II)		(277,824)	(268,882)
Suficiti/(Deficiti) i vitit (I-II)		-	-

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP**PASQYRA E RRJEDHËS SË PARASË**

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2020

(të gjitha shumat në Euro)

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor		2020	2019
	<i>Shënimet</i>		
Fitimi neto për vitin përpara tatimit mbi fitim		-	-
<i>Rregullimet për:</i>			
Zhvlerësimin	4	4,947	6,146
Ndryshimet në kapitalin punues			
(Rritja) në të arkëtueshmet	6	(27,645)	-
Rritja në të pagueshmet tregtare dhe të tjera	7	200	(1,468)
Rritja në të ardhurat e shtyra	8	103,366	26,456
		80,868	31,135
Tatimi në fitim i paguar			
I. Paraja neto e përdorur për aktivitetet operative		80,868	31,135
Aktivitetet investive			
Shtesat në pasuritë fikse		(601)	(7,021)
II. Paraja neto e përdorur në aktivitetet investuese		(601)	(7,021)
Aktivitetet financuese			
III. Paraja neto e përdorur në aktivitetet financuese		-	-
V. Rritja/(Zvogëlimi) në para dhe ekuivalentët e saj gjatë vitit (I+II+III)		80,267	24,114
VI. Paraja dhe ekuivalentët e saj, në fillim të vitit	5	185,392	161,278
Paraja dhe ekuivalentët e saj, në fund të vitit (V+VI)	5	265,659	185,392

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2020

(të gjitha shumat në Euro)

PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE KRYESORE TË KONTABILITETIT DHE INFORMATAT E PËRGJITHSHME

1. Informata të përgjithshme

Instituti për Studime të Avancuara GAP është e regjistruar si organizatë jo-qeveritare dhe jo-fitimprurëse sipas Ligjit 03/L-134 mbi Lirinë e Asocimit të Organizatave Jo-Qeveritare, me 17 Gusht 2007 me zyre qendrore në Prishtinë.

Instituti për Studime të Avancuara GAP është një Think Tank i Kosovës qëllimi kryesor i të cilit është të tërheq profesionistë për të krijuar një hulumtim profesional dhe ambient të zhvilluar që haset në institucione të ngjashme në shtetet perëndimore.

Kjo do të përfshijë sigurimin e kosovarëve me një mundësi për hulumtim të zhvilluar dhe për të implementuar projekte që do të forconin shoqërinë kosovare. Prioritet për këtë Institut është mobilizimi i profesionistëve në adresimin e sfidave ekonomike, politike dhe sociale të vendit. Qëllimet kryesore të GAP-it janë të mbushë zbrazëtitë në mes të qeverisë dhe qytetarëve, si dhe të mbushë zbrazëtitë në mes të problemeve dhe zgjidhjeve.

2. Baza e përgatitjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur në përputhje me kërkesat e ligjit nr. 06/L-043 Për Lirinë e Asocimit në Organizatat Jo-qeveritare me qëllim të raportimit në Zyrën e Rregullatorit të OJQ-ve.

Të hyrat nga grantet njihen kur fitohen në vend se kur pranohen dhe shpenzimet njihen kur ndodhin në vend se kur paguhen.

Perveç kësaj, detyrimi i shtyrë i grantit, parapagimet dhe detyrimet e tjera regjistrohen sipas bazës akruale të kontabilitetit. Politikat e rëndësishme të kontabilitetit janë përshkruar më poshtë.

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2020

(të gjitha shumat në Euro)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël

3.1. Paraja dhe ekuivalentët e parasë

Paraja dhe ekuivalentët e parasë përfshijnë paranë në arkë dhe paranë e pakushtëzuar me bankat ose depozitat me afat maturimi më pak se tre muaj.

3.2. Njohja e të ardhurave

Të ardhurat maten me vlerën e drejtë të shumës së arkëtuar ose për t'u arkëtuar dhe përfaqëson vetëm shumën e arkëtueshme nga donatorët në lidhje me listën e pagave, shpenzimet operative dhe shpenzimet tjera të shkaktuara.

3.3. Transaksionet në valuta të huaja

Transaksionet në valuta të ndryshme nga valuta funksionale (valutë të huaj) regjistrohen në normat e këmbimit që mbizotërojnë në datat e transaksioneve. Në çdo datë raportimi, zërat monetare të shprehur në valutë të huaj konvertohen në normat mbizotëruese në datën e raportimit. Zërat jo-monetarë që maten me kosto historike në valutë të huaj nuk ripërkthehen. Diferencat e këmbimit që rrjedhin nga zërat monetare, janë të përfshira në fitimin dhe humbjen e periudhës në të cilën ato lindin.

3.4. Përfitimet e punonjësve

Organizata nuk ka përgjegjësi shtesë për pensionet e punëtorëve përveç pagesës së kontributeve pensionale në Trustin e Kursimeve Pensionale të Kosovës.

3.5. Kontigjencat dhe provizionet

Detyrimet kontingjente nuk njihen në pasqyrat financiare. Ato shpalosen përveç nëse mundësia e rrjedhës se mjeteve që trupëzojnë përfitime ekonomike është e largët. Një pasuri kontingjente nuk njihet në pasqyrat financiare por shpaloset kur hyrja e përfitimeve ekonomike është e mundshme. Një provizion është i njohur atëherë kur Organizata ka një detyrim të pranishëm (ligjor ose strukturor) si rezultat i një ngjarje të kaluar dhe është e mundshme që një rrjedhje e burimeve që përfshijnë përfitime ekonomike do të kërkohen për të shlyer detyrimin, dhe një vlerësim i besueshëm mund t'i bëhet shumës së detyrimit.

3.6. Gjykime kritike kontabël dhe burimet kryesore të pasigurisë në vlerësim

Në procesin e zbatimit të politikave kontabël të Organizatës, të cilat janë të përshkruara më sipër, menaxhmenti nuk ka bërë asnjë gjykim i cili ka efekte të rëndësishme në shumat e njohura në pasqyrat financiare

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP**SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE**

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2020
(të gjitha shumat në Euro)

4. Pajisjet e zyrës

	Pajisjet e Zyrës	Total
<i>Kosto</i>		
Me 31 dhjetor 2018	34,214	34,214
Shtesat	7,021	7,021
Me 31 dhjetor 2019	41,235	41,235
Shtesat	601	601
Me 31 dhjetor 2020	41,836	41,836
<i>Zhvlerësimi i Akumuluar</i>		
Me 31 dhjetor 2018	(22,082)	(22,082)
Zhvlerësimi i vitit	(6,146)	(6,146)
Me 31 dhjetor 2019	(28,228)	(28,228)
Zhvlerësimi i vitit	(4,947)	(4,947)
Me 31 dhjetor 2020	(33,175)	(33,175)
<i>Vlera neto në Libra</i>		
Me 31 dhjetor 2019	13,007	13,007
Me 31 dhjetor 2020	8,661	8,661

5. Paraja dhe ekuivalentët e parasë

Shumat e mëposhtme përbëjnë gjendjen më 31 dhjetor 2020 dhe 2019:

	Me 31 dhjetor 2020	Me 31 dhjetor 2019
TEB Euro	265,354	185,116
TEB Dollar	77	77
Paraja në dorë	227	199
Total	265,659	185,392

6. Llogaritë e Arkëtueshme

	Me 31 dhjetor 2020	Me 31 dhjetor 2019
The Kosovo Glocal (Kosovo 2.0.)	27,645	-
Total	27,645	-

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2020

(të gjitha shumat në Euro)

7. Llogaritë e pagueshme

Shumat e mëposhtme përbëjnë gjendjen më 31 dhjetor 2020 dhe 2019:

	Me 31 dhjetor 2020	Me 31 dhjetor 2019
Shpenzimet akruale	1,493	1,344
Tatimet dhe kontributet	2,877	2,826
Tatimi në qira	109	109
Total	4,479	4,279

8. Të ardhurat e shtyra

Të ardhurat e shtyra janë të ardhurat e pranuar por ende të panjohura përmes pasqyrës së të ardhurave. Këto të ardhura njihen në momentin që shfrytëzohen apo shpenzohen.

	Me 31 dhjetor 2020	Me 31 dhjetor 2019
Të ardhurat e shtyra	297,486	194,119
Total	297,486	194,119

9. Të ardhurat nga donacionet

	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2020	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2019
SIDA	86,174	98,350
Rockefeller Brothers Fund	39,490	36,122
OSIFE	36,281	47,532
National Endowment for Democracy	33,729	38,178
The Kosovo Glocal (Kosovo 2.0.) *	27,645	-
KFOS	21,140	-
US Embassy	15,701	3,235
Main/Other	6,302	6,482
MATRA	5,771	13,298
UNDP	5,591	25,685
Total	277,824	268,882

* Në të hyrat nga donacionet për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2020 është përfshirë dhe një e hyrë akruale e cila ka të bëjë me projektin "Innovation for resilient media and citizen engagement" me partnerin implementues Organizatën The Kosovo Glocal (Kosovo 2.0.) e cila është udhëheqëse e këtij Konzorciumi, projekt ky i financuar nga Komisioni Evropian. Për periudhën që përfundon më 31 Dhjetor 2020, Organizata kishte bërë shpenzime në shumën prej 27,645 Euro për të cilat ajo raportoi tek Partneri i Konzorciumit, Kosovo Glocal (Kosovo 2.0.) dhe pret të marrë këto fonde gjatë vitit 2021.

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2020

(të gjitha shumat në Euro)

10. Shpenzimet e Pagave

	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2020	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2019
Pagat dhe përfitimet	161,264	159,606
Tatimi mbi të ardhurat dhe kontributet	32,826	32,565
Total	194,091	192,170

11. Shpenzimet e programit dhe administrative

	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2020	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2019
Qiraja dhe tatimi në qira	14,505	14,505
Kostot e dizajnit	8,630	3,162
Tarifa profesionale	7,380	4,461
Reklama	3,267	1,040
Mirëmbajtja e webfaqes dhe zyrës	7,125	7,002
Tryeza e rrumbullakët	6,553	4,166
Shpenzimet e udhëtimit	5,352	12,748
Shërbimet e përkthimit	4,453	1,536
Kostot e printimit	1,808	4,031
Komunalitë	850	1,582
Komunikimit	1,586	1,638
Furnizimet e zyrës	1,116	1,737
Tarifat bankare	961	548
Shpenzimet e takimit për projekt	533	625
Anketa	8,520	5,250
Tjera	6,146	6,533
Total	78,786	70,565

12. Detyrimet kontigjente dhe zotimet

Zotimet e qirasë operative:

Me 31 dhjetor	2020	2019
Pagesa brenda një viti	4,835	4,835
Pagesa më shumë se një vit ose më pak se pesë vite	-	-

13. Ngjarje pas datës së raportimit

Nuk ka ngjarje tjera që pasojnë datën e raportimit që kërkojnë dhënien e informacioneve shpjeguese në pasqyrat financiare të Organizatës.